

DE GEEST VAN HET LEVEN



*10 kenmerken van Gods geest
in Romeinen 8*

15 mei 2015
Urk

Romeinen 8

¹ Zo is er dan nu geen veroordeling voor hen, die in Christus Jezus zijn.

conclusie uit het voorgaande

ΟΥΔΕΝ	ΑΡΑ	ΝΥΝ	ΚΑΤΑΚΡΙΜΑ
geen-enkele	dus	nu	veroordeling
geen	zo dan	nu	er is veroordeling

ΤΟΙΣ	ΕΝ	ΧΡΙΣΤΩ	ΙΗΣΟΥ
voor-degenen	in	Christus	Jezus
voor hen die zijn	in	Christus	Jezus

Romeinen 8

¹ Zo is er dan nu geen veroordeling voor hen, die in Christus Jezus zijn.

de positie van de mens sinds Adam:
zondaar en sterveling

ΟΥΔΕΝ	ΑΡΑ	ΝΥΝ	ΚΑΤΑΚΡΙΜΑ
geen-enkele	dus	nu	veroordeling
geen	zo dan	nu	er is veroordeling

ΤΟΙΣ	ΕΝ	ΧΡΙΣΤΩ	ΙΗΣΟΥ
voor-degenen	in	Christus	Jezus
voor hen die zijn	in	Christus	Jezus

Romeinen 8

¹ Zo is er dan nu geen veroordeling voor hen, die in Christus Jezus zijn.

"de laatste Adam, een levendmakende geest";
1Kor.15:45

ΟΥΔΕΝ ΑΡΑ ΝΥΝ ΚΑΤΑΚΡΙΜΑ
geen-enkele dus nu veroordeling

geen zo dan nu er is veroordeling

ΤΟΙΣ ΕΝ ΧΡΙΣΤΩ ΙΗΣΟΥ
voor-degenen in Christus Jezus

voor hen die zijn in Christus Jezus

² Want de wet van de **Geest** des levens heeft u in Christus Jezus vrijgemaakt, van de wet der zonde en des doods.

= wetmatigheid

vergl. "de wet van de zonde en de dood" (:2c)

O	ΓΑΡ	NOMOC	ΤΟΥ	ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ	ΤΗΣ	ΖΩΗΣ
de	want	wet	van-de	geest	van-het	leven
de	want	wet	van de	Geest	des	levens

² Want de wet van de **Geest** des levens heeft u in Christus Jezus vrijgemaakt, van de wet der zonde en des doods.

geest = leven (> onvergankelijk leven)

O	ΓΑΡ	NOMOC	ΤΟΥ	ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ	ΤΗΣ	ΖΩΗΣ
de	want	wet	van-de	geest	van-het	leven
de	want	wet	van de	Geest	des	levens

Romeinen 8



² Want de wet van de **Geest** des levens heeft u in Christus Jezus vrijgemaakt, van de wet der zonde en des doods.

lett. de geest van het leven **in** Christus Jezus
vraag: waar is de geest van het leven?
antwoord: in Christus Jezus!

EN	XPICTΩ	IHCOY	HΛEYΘEPΩCEN	CE
in	Christus	Jezus	maakt-vrij	jou
in	Christus	Jezus	heeft vrijgemaakt	u

² Want de wet van de **Geest** des levens heeft u in Christus Jezus vrijgemaakt, van de wet der zonde en des doods.

lett. maakt jou vrij = feit, onbepaalde tijd

EN	XPICTΩ	IHCOY	HΛEYΘEPΩCEN	CE
in	Christus	Jezus	maakt-vrij	jou
in	Christus	Jezus	heeft vrijgemaakt	u

2 Want de wet van de **Geest** des levens heeft u in Christus Jezus vrijgemaakt, van de wet der zonde en des doods.

= wetmatigheid

in Christus Jezus niet onderworpen
aan de wet van zonde en dood
geen opdracht maar een feit!

ΑΠΟ	ΤΟΥ	ΝΟΜΟΥ	ΤΗΣ	ΑΜΑΡΤΙΑΣ	ΚΑΙ	ΤΟΥ	ΘΑΝΑΤΟΥ
van-af	de	wet	van-de	zonde	en	van-de	dood
van	de	wet	der	zonde	en	des	doods

³ Want wat de wet niet vermocht, omdat zij zwak was door het vlees; God heeft, door zijn eigen Zoon te zenden in een vlees, aan dat der zonde gelijk, en wel om de zonde, de zonde veroordeeld in het vlees,

lett. onvermogend; Rom.7:5-11

ΤΟ ΓΑΡ ΑΔΥΝΑΤΟΝ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ

het want onmogelijke van-de wet

wat want niet vermocht de wet

ΕΝ Ω ΗΧΘΕΝΕΙ ΔΙΑ ΤΗΣ ΣΑΡΚΟΣ

in dat het-was-zwak door het vlees

omdat - zij zwak was door het vlees

Romeinen 8



³ Want wat de wet niet vermocht,
omdat zij zwak was door het vlees;
God heeft, door zijn eigen Zoon te zenden
in een vlees, aan dat der zonde gelijk,
en wel om de zonde,
de zonde veroordeeld in het vlees,

Gods Zoon was vlees, zoals alle mensen; Hebr.4:15

O	ΘΕΟΣ	ΤΟΝ	ΕΑΥΤΟΥ	ΥΙΟΝ	ΠΕΜΨΑC	EN	ΟΜΟΙΩΜΑΤΙ
de	God	de	van-hemzelf	Zoon	zendende	in	gelijkenis
-	God	zijn	eigen	Zoon	door te zenden	in	gelijk aan dat

CΑΡΚΟC	ΑΜΑΡΤΙΑC	ΚΑΙ	ΠΕΡΙ	ΑΜΑΡΤΙΑC
van-vlees	van-zonde	en	aangaande	zonde
een vlees	der zonde	en wel	om	de zonde

³ Want wat de wet niet vermocht,
omdat zij zwak was door het vlees;
God heeft, door zijn eigen Zoon te zenden
in een vlees, aan dat der zonde gelijk,
en wel om de zonde,
de zonde veroordeeld in het vlees,

> een einde maken aan de zonde was
Gods motief om zijn Zoon te zenden

ΣΑΡΚΟΣ	ΑΜΑΡΤΙΑΣ	ΚΑΙ	ΠΕΡΙ	ΑΜΑΡΤΙΑΣ
van-vlees	van-zonde	en	aangaande	zonde
een vlees	der zonde	en wel	om	de zonde

³ Want wat de wet niet vermocht,
omdat zij zwak was door het vlees;
God heeft, door zijn eigen Zoon te zenden
in een vlees, aan dat der zonde gelijk,
en wel om de zonde,
de zonde veroordeeld in het vlees,

het kruis van Golgotha betekent het einde van
"de oude schepping"; 2Kor.5:14,15,17,21

KATEKP INEN	THN	AMAPTIAN	EN	TH	CAPKI
veroordeelt	de	zonde	in	het	vlees
heeft veroordeeld	de	zonde	in	het	vlees

⁴ opdat de eis der wet
vervuld zou worden in ons,
die niet naar het vlees wandelen,
doch naar de **Geest**.

> niet omdat de wet ons richtsnoer is...
maar omdat de Geest vrucht produceert
die ver uitgaat boven wat de wet eist
Gal.5:22,23; Rom.12:8-10

INA TO ΔΙΚΑΙΩΜΑ TOY ΝΟΜΟΥ
opdat de rechtvaardigheidsdaad van-de wet

opdat de eis der wet

ΠΛΗΡΩΘΗ ΕΝ ΗΜΙΝ
|(dat)-zij-vervuld-zal-worden in ons

vervuld zou worden in ons

4 opdat de eis der wet
vervuld zou worden in ons,
die niet naar het vlees wandelen,
doch naar de Geest.

> georiënteerd op het nieuwe
leven in Christus Jezus

ΤΟΙΣ	ΜΗ	ΚΑΤΑ	ΣΑΡΚΑ	ΠΕΡΙΠΑΤΟΥΣΙΝ
degenen	toch-niet	overeenkomstig	vlees	wandelende
die	niet	naar	het vlees	wandelen

ΑΛΛΑ	ΚΑΤΑ	ΠΝΕΥΜΑ
maar	overeenkomstig	geest
doch	naar	de Geest

Romeinen 8



⁵ Want zij, die naar het vlees zijn, hebben gezindheid van het vlees, en zij, die naar de **Geest** zijn, hebben de gezindheid van de **Geest**.

mindset, houding, denktrant

ΟΙ	ΓΑΡ	ΚΑΤΑ	ΣΑΡΚΑ	ΟΝΤΕΣ
degenen	want	overeenkomstig	vlees	zijnde
zij die	want	naar	het vlees	zijn

ΤΑ	ΤΗΣ	ΣΑΡΚΟΣ	ΦΡΟΝΟΥΣΙΝ
de-dingen	van-het	vlees	zijn-gezind
-	van het	vlees	hebben de gezindheid

Romeinen 8



⁵ Want zij, die naar het vlees zijn, hebben de gezindheid van het vlees, en zij, die naar de **Geest** zijn, hebben de gezindheid van de **Geest**.

oriëntatie op eigen indrukken, redeneringen en gevoel; Ef.4:17,18 >

ΟΙ	ΓΑΡ	ΚΑΤΑ	ΣΑΡΚΑ	ΟΝΤΕΣ
degenen	want	overeenkomstig	vlees	zijnde
zij die	want	naar	het vlees	zijn

ΤΑ	ΤΗΣ	ΣΑΡΚΟΣ	ΦΡΟΝΟΥΣΙΝ
de-dingen	van-het	vlees	zijn-gezind
-	van het	vlees	hebben de gezindheid

Efeze 4:17, 18

- in de ijdelheid van hun denken
- verduisterd in hun verstand
- vervreemd van het leven van de God
- door de onwetendheid in hen
- door de verharding van hun hart

Romeinen 8

3

⁵ Want zij, die naar het vlees zijn, hebben de gezindheid van het vlees, en zij, die naar de **Geest** zijn, hebben de gezindheid van de **Geest**.

ΟΙ	ΔΕ	ΚΑΤΑ	ΠΝΕΥΜΑ
degenen	echter	overeenkomstig	geest
zij die zijn	en	naar	de Geest

ΤΑ	ΤΟΥ	ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ
de-dingen	van-de	geest
hebben de gezindheid	van de	Geest

⁶ Want de gezindheid van het vlees is de dood,
maar de gezindheid van de **Geest**
is leven en vrede.

want dat is wat "het vlees" weet:
we zijn stervelingen

ΤΟ	ΓΑΡ	ΦΡΟΝΗΜΑ	ΤΗΣ	ΣΑΡΚΟΣ	ΘΑΝΑΤΟΣ
de	want	gezindheid	van-het	vlees	dood
de	want	gezindheid	van het	vlees	is de dood

ΚΑΙ	ΕΙΡΗΝΗ
en	vrede
en	vrede

⁶ Want de gezindheid van het vlees is de dood, maar de gezindheid van de **Geest** is leven en vrede.

met HOOFDLETTERS: onvergankelijk leven!; Rom.6:9

ΤΟ	ΔΕ	ΦΡΟΝΗΜΑ	ΤΟΥ	ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ	ΖΩΗ	ΚΑΙ	ΕΙΡΗΝΗ
de	echter	gezindheid	van-de	geest	leven	en	vrede
de	maar	gezindheid	van de	Geest	is leven	en	vrede

⁶ Want de gezindheid van het vlees is de dood, maar de gezindheid van de **Geest** is leven en vrede.

vrede <=> vijandschap; zie volgend vers

ΤΟ	ΔΕ	ΦΡΟΝΗΜΑ	ΤΟΥ	ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ	ΖΩΗ	ΚΑΙ	ΕΙΡΗΝΗ
de	echter	gezindheid	van-de	geest	leven	en	vrede
de	maar	gezindheid	van de	Geest	is leven	en	vrede

7 Daarom dat de gezindheid van het vlees vijandschap is tegen God; want het onderwerpt zich niet aan de wet Gods; trouwens, het kan dat ook niet:

ΔΙΟΤΙ	ΤΟ	ΦΡΟΝΗΜΑ	ΤΗΣ	ΣΑΡΚΟΣ
omdat-namelijk	de	gezindheid	van-het	vlees
daarom dat	de	gezindheid	van het	vlees

ΕΧΘΡΑ	ΕΙΣ	ΘΕΟΝ
vijandschap	tot-in	God
is vijandschap	tegen	God

Romeinen 8

3

7 Daarom dat de gezindheid van het vlees vijandschap is tegen God; want het onderwerpt zich niet aan de wet Gods; trouwens, het kan dat ook niet:

lett. het *wordt* niet onderschikt aan Gods wet

ΤΩ	ΓΑΡ	ΝΟΜΩ	ΤΟΥ	ΘΕΟΥ	ΟΥΧ	ΥΠΟΤΑσσΕΤΑΙ
<i>aan-de</i>	<i>want</i>	<i>wet</i>	<i>van-de</i>	<i>God</i>	<i>niet</i>	<i>het-wordt-onderschikt~</i>
aan de	want	wet	-	Gods	niet	het onderwerpt zich

ΟΥΔΕ	ΓΑΡ	ΔΥΝΑΤΑΙ
<i>ook-niet</i>	<i>want</i>	<i>het-kan~</i>
ook niet	trouwens	het kan dat

⁸ zij, die in het vlees zijn,
kunnen Gode niet behagen.

> de positie van de mens 'van huis uit'
"in vlees" <=> "in Geest"

ΟΙ	ΔΕ	ΕΝ	ΣΑΡΚΙ	ΟΝΤΕΣ	ΘΕΩ	ΑΡΕΧΑΙ	ΟΥ	ΔΥΝΑΝΤΑΙ
degenen	echter	in	vlees	zijnde	God	behagen	niet	kunnen~
zij die	-	in	het vlees	zijn	Gode	behagen	niet	kunnen

⁹ Gij daarentegen zijt niet in het vlees, maar in de Geest, althans, indien de **Geest** Gods in u woont. Indien iemand echter de **Geest** van Christus niet heeft, die behoort Hem niet toe.

lett. in geest, vergl. **in-spiratie**

ΥΜΕΙΣ	ΔΕ	ΟΥΚ	ΕΣΤΕ	ΕΝ	ΚΑΡΝΙ
jullie	echter	niet	zijn	in	vlees
gij	namelijk	niet	zijt	in	het vlees

ΑΛΛΑ	ΕΝ	ΠΝΕΥΜΑΤΙ
maar	in	geest
maar	in	de Geest

⁹ Gij daarentegen zijt niet in het vlees,
maar in de **Geest**,
althans, indien de Geest Gods in u woont.
Indien iemand echter
de **Geest** van Christus niet heeft,
die behoort Hem niet toe.

lett. huist in jullie > permanent verblijf
Ef.1:13: *verzegeld*

ΕΙΤΕΡ

wanneer-namelijk

indien althans

ΠΝΕΥΜΑ

geest

de Geest

ΘΕΟΥ

van-God

Gods

ΟΙΚΕΙ

huist

woont

ΕΝ

in

in

ΥΜΙΝ

jullie

u

⁹ Gij daarentegen zijt niet in het vlees, maar in de **Geest**, althans, indien de **Geest** Gods in u woont. Indien iemand echter de **Geest** van Christus niet heeft, die behoort Hem niet toe.

"mijn woorden zijn geest en leven"; Joh.6:63

ΕΙ	ΔΕ	ΤΙς	ΠΝΕΥΜΑ	ΧΡΙΣΤΟΥ	ΟΥΚ	ΕΧΕΙ
indien	echter	iemand	geest	van-Christus	niet	heeft

indien	echter	iemand	de Geest	van Christus	niet	heeft
--------	--------	--------	----------	--------------	------	-------

ΟΥΤΟς	ΟΥΚ	ΕΣΤΙΝ	ΑΥΤΟΥ
deze	niet	is	van-hem

die	niet	behoort toe	hem
-----	------	-------------	-----

⁹ Gij daarentegen zijt niet in het vlees,
maar in de **Geest**,
althans, indien de **Geest** Gods in u woont.
Indien iemand echter
de **Geest** van Christus niet heeft,
die behoort Hem niet toe.

het hebben van zijn geest (=woord) is een
kenmerk van wie Hem toebehoort

OYTOC	OYK	ECTIN	AYTOY
deze	niet	is	van-hem
die	niet	behoort toe	hem

¹⁰ Indien Christus in u is,
dan is wel het lichaam dood
vanwege de zonde,
maar de **geest** is leven
vanwege de gerechtigheid.

lett. *Christus in jullie* =

> want Hij representeert de levendmakende Geest
= de geest van *God*

> want het leven is van God afkomstig
= de geest *van Christus*

> want Hij is de eersteling van dit nieuwe leven

ΕΙ ΔΕ ΧΡΙΣΤΟΣ ΕΝ ΥΜΙΝ

indien echter Christus in jullie

indien - Christus is in u

¹⁰ Indien Christus in u is,
dan is wel het lichaam dood
vanwege de zonde,
maar de **geest** is leven
vanwege de gerechtigheid.

ons lichaam ligt nog in de sfeer van de dood
en zal pas in de toekomst worden verlost
> vergl. zuchten; 8:23

TO	MEN	CΩMA	NEKPON	ΔΙΑ	ΑΜΑΡΤΙΑΝ
het	inderdaad	lichaam	dode	vanwege	zonde
het	dan wel	lichaam	is dood	vanwege	de zonde

Romeinen 8



¹⁰ Indien Christus in u is,
dan is wel het lichaam dood
vanwege de zonde,
maar de geest is leven
vanwege de gerechtigheid.

nl. die in ons woont

ΤΟ	ΔΕ	ΠΝΕΥΜΑ	ΖΩΗ	ΔΙΑ	ΔΙΚΑΙΟCΥΝΗΝ
de	echter	geest	leven	vanwege	rechtvaardigheid
de	maar	geest	is leven	vanwege	de gerechtigheid

¹⁰ Indien Christus in u is,
dan is wel het lichaam dood
vanwege de zonde,
maar de **geest** is leven
vanwege de gerechtigheid.

lett. door rechtvaardigheid
= Gods rechtvaardig handelen

ΤΟ	ΔΕ	ΠΝΕΥΜΑ	ΖΩΗ	ΔΙΑ	ΔΙΚΑΙΟCΥΝΗΝ
de	echter	geest	leven	vanwege	rechtvaardigheid
de	maar	geest	is leven	vanwege	de gerechtigheid

¹¹ En indien de **Geest** van Hem,
die Jezus uit de doden heeft opgewekt,
in u woont,
dan zal Hij, die Christus Jezus
uit de doden opgewekt heeft,
ook uw sterfelijke lichamen levend maken
door zijn **Geest**, die in u woont.

ΕΙ ΔΕ ΤΟ ΠΝΕΥΜΑ ΤΟΥ ΕΓΕΙΡΑΝΤΟΣ
indien echter de geest van-degene wekkende

indien en de Geest van Hem die heeft opgewekt

ΤΟΝ ΙΗΣΟΥΣ ΕΚ ΝΕΚΡΩΝ ΟΙΚΕΙ ΕΝ ΥΜΙΝ
de Jezus van-uit doden huist in jullie

- Jezus uit de doden woont in u

¹¹ En indien de **Geest** van Hem,
 die Jezus uit de doden heeft opgewekt,
 in u woont,
 dan zal Hij, die Christus Jezus
 uit de doden opgewekt heeft,
 ook uw sterfelijke lichamen levend maken
 door zijn **Geest**, die in u woont.

= de verlossing van ons lichaam; Rom.8:23

Ο	ΕΓΕΙΡΑΣ	ΧΡΙΣΤΟΝ	ΕΚ	ΝΕΚΡΩΝ
degene	wekkende	Christus	van-uit	doden

Hij die	heeft opgewekt	Christus Jezus	uit	de doden
---------	----------------	----------------	-----	----------

ΖΩΟΠΟΙΗΣΕΙ	ΚΑΙ	ΤΑ ΘΝΗΤΑ	ΣΩΜΑΤΑ	ΥΜΩΝ	
zal-levend-maken	ook	de	sterfelijke	lichamen	van-jullie

zal levendmaken	dan ook	-	sterfelijke	lichamen	uw
-----------------	---------	---	-------------	----------	----

¹¹ En indien de **Geest** van Hem,
die Jezus uit de doden heeft opgewekt,
in u woont,
dan zal Hij, die Christus Jezus
uit de doden opgewekt heeft,
ook uw sterfelijke lichamen levend maken
door zijn **Geest**, die in u woont.

de Geest die nu in ons woont,
zal in de toekomst ons lichaam levend maken

ΔΙΑ	ΤΟΥ	ΕΝΟΙΚΟΥΝΤΟΣ	ΑΥΤΟΥ	ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ	ΕΝ	ΥΜΙΝ
door	de	in-wonende	van-hem	geest	in	jullie
door	die	woont	zijn	Geest	in	u

¹² Derhalve, broeders,
zijn wij schuldenaars,
maar niet van het vlees,
om naar het vlees te leven.

> schatplichtig – dank verschuldigd aan...

ΔΡΑ	ΟΥΝ	ΑΔΕΛΦΟΙ	ΟΦΕΙΛΕΤΑΙ	ΕΣΜΕΝ
dus	dan	broeders!	schuldenaars	^l wij-zijn
derhalve	-	broeders	schuldenaars	wij zijn

ΟΥ	ΤΗ	ΣΑΡΚΙ	ΤΟΥ	ΚΑΤΑ	ΣΑΡΚΑ	ΖΗΝ
niet	aan-het	vlees	van-het	overeenkomstig	vlees	^l te-leven
maar niet	van het	vlees	om	naar	het vlees	te leven

¹³ Want indien gij naar het vlees leeft, zult gij sterven; maar indien gij door de **Geest** de werkingen des lichaams doodt, zult gij leven.

want LEVEN (met hoofdletters)
is er slechts in Christus

ΕΙ	ΓΑΡ	ΚΑΤΑ	ΣΑΡΚΑ	ΖΗΤΕ
indien	want	overeenkomstig	vlees	!jullie-leven
indien	want	naar	het vlees	gij leeft

ΜΕΛΛΕΤΕ	ΑΠΟΘΗΣΚΕΙΝ
!jullie-staan-op-het-punt	!te-sterven
zult gij	sterven

¹³ Want indien gij naar het vlees leeft, zult gij sterven; **maar indien gij door de Geest** de werkingen des lichaams doodt, zult gij leven.

lett. *in-geest* (3-de naamv.)

GEEST is geen instrument/wapen maar sfeer!

ΕΙ	ΔΕ	ΠΝΕΥΜΑΤΙ	ΤΑC	ΠΡΑΞΕΙC	ΤΟΥ	CΩΜΑΤΟC
indien	echter	<i>in-geest</i>	de	praktijken	van-het	lichaam
indien	maar	door de Geest	de	werkingen	des	lichaams

ΘΑΝΑΤΟΥΤΕ	ZΗCΕCΘΕ
<i>!jullie-brengen-ter-dood</i>	<i>!jullie-zullen-leven~</i>
gij doodt	gij zult leven

Romeinen 8



¹³ Want indien gij naar het vlees leeft, zult gij sterven; maar indien gij **in Geest** de werkingen des lichaams doodt, zult gij leven.

lett. de praktijken
= "de werken van het vlees"; Gal.5:19

ΕΙ	ΔΕ	ΠΝΕΥΜΑΤΙ	ΤΑΣ	ΠΡΑΞΕΙΣ	ΤΟΥ	ΣΩΜΑΤΟΣ
indien	echter	in-geest	de	praktijken	van-het	lichaam
indien	maar	door de Geest	de	werkingen	des	lichaams

ΘΑΝΑΤΟΥΤΕ	ΖΗΣΕΙΣ
!jullie-brengen-ter-dood	!jullie-zullen-leven~
gij doodt	gij zult leven

¹³ Want indien gij naar het vlees leeft,
zult gij sterven;
maar indien gij *in* **Geest**
de werkingen des lichaams doodt,
zult gij leven.

in GEEST hebben we leven en
dat is dodelijk voor de praktijken van het lichaam
= we rekenen ons levend voor God
en daarmee dood voor de zonde; Rom.6:11

ΘΑΝΑΤΟΥΤΕ

!jullie-brengen-ter-dood

gij doodt

ΖΗΤΕCΘΕ

!jullie-zullen-leven~

gij zult leven

¹⁴ Want allen,
die door de **Geest** Gods geleid worden,
zijn zonen Gods.

Gods geest is in staat ons te leiden

ΟΟΙ	ΓΑΡ	ΠΝΕΥΜΑΤΙ	ΘΕΟΥ	ΑΓΟΝΤΑΙ
zovelen-als	want	in-geest	van-God	worden-geleid~
allen die	want	door de Geest	Gods	geleid worden

ΟΥΤΟΙ	ΥΙΟΙ	ΘΕΟΥ	ΕΙΣΙΝ
dezen	zonen	van-God	zijn
-	zonen	Gods	zijn

¹⁵ Want gij hebt niet ontvangen een **geest** van slavernij om opnieuw te vrezen, maar gij hebt ontvangen de **Geest** van het zoonschap, door welke wij roepen: Abba, Vader.

ΟΥ ΓΑΡ ΕΛΑΒΕΤΕ

niet want jullie-namen-in-ontvangst

niet want gij hebt ontvangen

ΠΝΕΥΜΑ ΔΟΥΛΕΙΑΣ

geest

een geest

van-slavernij

van slavernij

ΠΑΛΙΝ ΕΙΣ ΦΟΒΟΝ

weer tot-in vrees

opnieuw om te vrezen

¹⁵ Want gij hebt niet ontvangen een **geest** van slavernij om opnieuw te vrezen, maar gij hebt ontvangen de **Geest** van het zoon-schap, door welke wij roepen: Abba, Vader.

lett. zoon-stelling
 > vandaar: erfgenaam; 8:17

ΑΛΛΑ	ΕΛΑΒΕΤΕ	ΠΝΕΥΜΑ	ΥΙΟΘΕCΙΑC
maar	jullie-namen-in-ontvangst	geest	van-zoon-schap
maar	gij hebt ontvangen	de Geest	van het zoon-schap

ΕΝ	Ω	ΚΡΑΖΟΜΕΝ	ΑΒΒΑ	Ο	ΠΑΤΗΡ
in	welke	ⁱwij-schreeuwen	Abba	de	Vader
door	welke	wij roepen	Abba	-	Vader

¹⁶ Die **Geest** getuigt met onze **geest**,
dat wij kinderen Gods zijn.

ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΝΕΥΜΑ ΣΥΜΜΑΡΤΥΡΕΙ ΤΩ ΠΝΕΥΜΑΤΙ ΗΜΩΝ
zelf de geest | getuigt-samen met-de geest van-ons
die - Geest getuigt met geest onze

ΟΤΙ ΕΜΕΝ ΤΕΚΝΑ ΘΕΟΥ
dat | wij-zijn kinderen van-God
dat wij zijn kinderen Gods

DE GEEST VAN HET LEVEN in Romeinen 8

1. *maakt vrij* van de wet van de zonde en dood (:2)
2. *vervult de eis* van de wet in hen die naar de geest leven (:4)
3. *brengt een gezindheid* van leven en vrede (:6, 10)
4. *woont* in gelovigen (:9a, 11)
5. is Gods *eigendomsmerk* op ons (:9b)
6. is de *garantie* voor de levendmaking van onze sterfelijke lichamen (:11)

DE GEEST VAN HET LEVEN in Romeinen 8

7. *doodt de praktijken van het lichaam (:13)*

8. *leidt ons (:14)*

9. *maakt ons zonen die God vertrouwelijk als 'abba' kennen (:15)*

10. *getuigt van onze positie als kinderen van God (:16)*

11. *is als eerstelingsvrucht een waarborg van onze verwachting (:23)*

12. *komt onze zwakheid te hulp door voor ons te pleiten (:26)*